|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 25 أبريل 2013 |
| المرجع: | **TSB Circular 1** | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
| الهاتف:  الفاكس:  البريد الإلكتروني:  الموقع الإلكتروني: | 5972 +41 22 730  +41 22 730 5853  [tsbdoc@itu.int](mailto:tsbdoc@itu.int)  [www.itu.int/ITU-T/](http://www.itu.int/ITU-T/) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
| الموضوع: | **فترة الدراسة 2016-2013**  **- معلومات عامة بشأن أنشطة قطاع تقييس الاتصالات**  **- طلبات الاتصال وعناوين قاعدة بيانات مكتب تقييس الاتصالات**  **- وثائق قطاع تقييس الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات**  **- التسجيل للمشاركة في عملية الموافقة البديلة (AAP)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

**1** قامت الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA‑12)، والتي انعقدت في دبي في الفترة من 20 إلى 29 نوفمبر 2012، بتحديث طرائق عملها واعتمدت هيكلاً جديداً للجان دراسات الاتحاد لفترة الدراسة 2016‑2013. وترد قرارات الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات الجديدة أو المراجَعة والرأي الجديد وتوصيات السلسلة A المراجَعة في **ال‍ملحق 1**. وهذه القرارات والرأي متاحة للتن‍زيل مجاناً من الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات <http://www.itu.int/publ/T-RES/e> وكذلك توصيات القطاع متاحة في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/publications/recs.html>. ويمكن شراء نسخة ورقية من "أعمال الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012" من الموقع: <http://www.itu.int/pub/T-REG-LIV.1-2012>.

**2** وي‍مكن الاطلاع على قائمة لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات والأفرقة الأخرى، كما أقرتها الجمعية العالمية WTSA‑12، في **ال‍ملحق 2**.

ويمكن الاطلاع على الوصف التفصيلي لمجالات مسؤولية كل لجنة دراسات، وقائمة المسائل المسندة إليها ونصوصها وغيرها من المعلومات ذات الصلة تحت صفحات لجان الدراسات على الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات. وسوف تنشر نصوص المسائل المسندة إلى كل لجنة دراسات فترة الدراسة 2016‑2013 في المساهمة 1 لكل لجنة دراسات، وعلى الموقع الإلكتروني لكل لجنة من لجان الدراسات.

**3** يحتفظ مكتب تقييس الاتصالات بقاعدة بيانات لمسؤولي الاتصال وعناوين إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد، ولأعضاء قطاع تقييس الاتصالات والمنتسبين إلى القطاع والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى القطاع. ولكي يتسنى لمكتب تقييس الاتصالات تحديث قاعدة بياناته لفترة الدراسة 2016‑2013، يرجى من الإدارات ملء الاستمارة الواردة في **ال‍ملحق 3** وإعادتها **أو** استعمال الاستمارة على الخط على الموقع التالي <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>. ويرجى الإبلاغ عن أي تغيير في مسؤول الاتصال أو العنوان في المستقبل إلى مكتب تقييس الاتصالات، باستخدام نفس الاستمارة.

# 4 الوثائق الإلكترونية لقطاع تقييس الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات وطرائق العمل الإلكترونية

يشجع استعمال طرائق العمل الإلكترونية ووسائل المعالجة الإلكترونية للوثائق (EDH)، ويمكن النفاذ إلى الوسائل والوثائق الإلكترونية التي يوفرها مكتب تقييس الاتصالات عن طريق نظام تبادل معلومات الاتصالات (TIES) الخاص بالاتحاد. ويمكن أن يطلب ممثلو الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات والمنتسبون إلى قطاع تقييس الاتصالات والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات حساباً في نظام TIES، إذا لم يكن لديهم بالفعل، وذلك بملء استمارة التسجيل على الخط في الخدمة TIES في الموقع التالي <http://www.itu.int/TIES>.

وتتاح نسخ إلكترونية من وثائق قطاع تقييس الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات (بما في ذلك هذه الرسالة المعممة وملحقاتها) في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T>). وتتيح حسابات TIES النفاذ إلى جميع الوثائق المخصصة فقط للأعضاء. ويمكن للمستعملين الاشتراك في نظام التبليغ بالبريد الإلكتروني: <http://www.itu.int/online/mm/scripts/notify>؛ (مطلوب حساب TIES) الذي يقوم بإشعارهم بكل وثيقة جديدة تتاح على الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات. ويرجى ملاحظة أنه ما دامت جميع الوثائق متاحة في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات فلن ترسل بالبريد الإلكتروني.

ويعرف مستودع الوثائق باسم "المساحة الإعلامية لتبادل المعلومات (IFA) في مجال FTP". ويتبع هيكل IFA في فترة الدراسة الجديدة نسقاً للاستمارة <http://ifa.itu.int/t/2013/sgxx>. ويمكن للحائزين على حساب TIES النفاذ إلى IFA دون أي إجراء إضافي.

وسيتم وضع قوائم بريد جديدة كما طلبت لجان الدراسات. وستخضع قائمة قوائم البريد التي تستعملها لجان الدراسات للتحديث المستمر على رابط *"المساحة الإعلامية لتبادل المعلومات في مجال FTP ومحفوظات قوائم البريد"* المنبثق عن الصفحة الخاصة بكل لجنة من لجان الدراسات *(تحت الشريط "Tool")*. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن الاشتراك في قوائم بريد قطاع تقييس الاتصالات واستعمالها في العنوان: <http://www.itu.int/TU-T/edh/faqs-email.html>.

ويمكن الاطلاع على معلومات مستفيضة بشأن المعالجة الإلكترونية للوثائق (EDH) والخدمات الإلكترونية المتاحة للمشاركين في قطاع تقييس الاتصالات في الموقع التالي <http://www.itu.int/ITU-T/edh>.

ويوجد حالياً على الخط نظام للنشر المباشر للمساهمات ويحبذ استخدامه. ويسمح هذا النظام لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بحجز أرقام لمساهماتهم وبوضع/تنقيح المساهمات على مخدم الويب الخاص بقطاع تقييس الاتصالات مباشرة. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات ومبادئ توجيهية بشأن نظام النشر المباشر الجديد في العنوان التالي: <http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/>.

# 5 الوثائق الورقية لقطاع تقييس الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات

ستوزع، **عند الطلب فقط**، الرسائل المعممة والرسائل الجماعية والتقارير في نسخ ورقية.

ولتخفيض رسوم البريد التي يتحملها الاتحاد لإرسال الوثائق، يمكن طلب **نسخة واحدة فقط من كل وثيقة كحد أقصى**.

وترسل الوثائق إلى **عنوان وحيد** لكل إدارة دولة عضو في الاتحاد، لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات والمنتسبين إليه والهيئات الأكاديمية المنضمة إليه، وتكون كل منظمة مسؤولة عن التوزيع الداخلي.

ويرجى ملاحظة أن المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات يمكنهم طلب الوثائق المتصلة بلجان الدراسات التي يشاركون في أعمالها فقط.

وإذا كنتم لا تزالون في حاجة إلى نسخ ورقية، يرجى ملء الاستمارة الواردة في **ال‍ملحق 4** **أو** **استعمال الاستمارة الموجودة على الخط في الموقع التالي** <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>، وإذا لم تصل هذه الاستمارة في موعد أقصاه 30 يونيو 2013، سيفترض أنكم لم تعودوا في حاجة إلى نسخ ورقية.

ويمكن إرسال أي استفسارات بشأن وثائق قطاع تقييس الاتصالات ومكتب تقييس الاتصالات إلى [tsbdoc@itu.int](mailto:tsbdoc@itu.int).

وقد بذل مكتب تقييس الاتصالات جهوداً هائلة بهدف تحسين طرائق العمل الإلكترونية وأود تشجيعكم على تقديم الدعم لطريقة العمل هذه.

# 6 التسجيل للمشاركة في عملية الموافقة البديلة (AAP)

## 1.6 عملية الموافقة البديلة (AAP)

"عملية الموافقة البديلة" (AAP) هي عملية إلكترونية لمسار الموافقة السريعة ترد في التوصية ITU‑T A.8 لقطاع تقييس الاتصالات، وتُطبق على توصيات قطاع تقييس الاتصالات فيما عدا التوصيات التي تترتب عليها آثار على السياسات أو آثار تنظيمية (حيث تتم الموافقة عليها بواسطة عملية الموافقة التقليدية (TAP) الواردة في القرار 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات).

ويوجد تطبيق إلكتروني لعملية الموافقة البديلة (AAP) يغطي جميع مراحل عملية الموافقة البديلة، من مرحلة "الموافقة" التي تطلق عملية AAP إلى الموافقة النهائية أو عدم الموافقة على النصوص المتفق عليها، بما في ذلك الإعلانات والنصوص والملخصات والتعليقات وسجلات القرارات والرسائل المعممة ذات الصلة. ويتطلب النفاذ إلى النصوص التعليقات وأنظمة تقديم المساهمات حساباً في النظام TIES.

ويشمل تطبيق AAP أيضاً خاصية لتقديم التعليقات التي تعد أساسية في العملية، حيث تضمن ألا يقوم بتقديم التعليقات بالنيابة عن المنظمة المعنية إلا جهة الاتصال المخولة في عملية الموافقة البديلة لهذه المنظمة.

وللحصول على مزيد من المعلومات يرجى الاطلاع على الموقع التالي: <http://www.itu.int/ITU-T/aapinfo/>.

## 2.6 تعيين جهة اتصال لعملية الموافقة البديلة (AAP)

يرجى تذكير الدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنتسبين والهيئات الأكاديمية بأن إجراءات عملية الموافقة البديلة تتطلب تسمية شخص لعملية الموافقة البديلة يعمل كجهة اتصال لجميع المسائل المتعلقة بعملية AAP وسيعتبر بمثابة جهة الاتصال الوحيدة المرخص لها بإعداد المراسلات المتعلقة بعملية AAP. ولذلك يرجى تسمية جهة الاتصال بشأن AAP الخاصة بكم بملء **الجزء A** من الاستمارة الواردة في **الملحق 5** وإعادتها إلى مكتب تقييس الاتصالات بالفاكس على الرقم التالي: +41 22 730 5853 أو استعمال الاستمارة الإلكترونية في الموقع التالي: [http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx/](http://itu.int/ITU-T/onlineforms/).

كما يرجى الإفادة بأي تغيير في هذه البيانات يمكن أن يحدث خلال فترة الدراسة بنفس الوسائل.

## 3.6 التبليغ بنشر الوثائق ذات الصلة بعملية الموافقة البديلة

أُتيحت تسهيلات ترمي إلى تمكين الدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنتسبين والهيئات الأكاديمية من سهولة تلقي التبليغات بنشر الإعلانات الخاصة بعملية AAP والوثائق الأخرى ذات الصلة. وتتاح الآن الطرائق الثلاث التالية:

**أ ) وصلات تغذية إشارات التزامن (RSS) (على أساس الاشتراك الذاتي)**

وصلات تغذية إشارات التزامن (RSS) متاحة لجميع الأحداث ذات الصلة بعملية AAP (نشر الإعلانات، والتعليقات، وما إلى ذلك)، بواسطة لجنة الدراسات ولجميع لجان الدراسات.

ووصلات تغذية إشارات التزامن (RSS) بسيطة الاستعمال. وللاشتراك انقر على الأيقونة rss-icon التي تمثل وصلة RSS على صفحات AAP على الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات مثلاً في العنوان التالي: <http://www.itu.int/ITU-T/aap/AAPStatusBySG.aspx?sgID=0>.

يتوفر في معظم أدوات التصفح الحالية ولعملاء البريد الإلكتروني قارئ مدموج RRS وسيقوم أوتوماتياً بإضافة ملف RRS من أجل عملية AAP، وسيجرى تحديث هذا الملف أوتوماتياً مصحوباً ببنود RSS (وتبدو وكأنها رسالة بريد إلكتروني أو وصلة) تفيد بنشر وثائق متصلة بعملية الموافقة البديلة.

ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات بشأن وصلات تغذية RSS وكيفية استعمالها في الموقع التالي: <http://www.itu.int/ITU-T/info/rss.html>.

وتوفر هذه الخاصية الجديدة خياراً للأعضاء بشأن ما إذا كانوا يرغبون استعمال وصلات تغذية RSS بدلاً من أو إضافةً إلى التبليغات بالبريد الإلكتروني.

**ب) التبليغات بالبريد الإلكتروني لحساب بريد إلكتروني وحيد (على أساس الاشتراك الذاتي)**

يمكن لممثلي الدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنتسبين والهيئات الأكاديمية الذين يملكون حساباً في خدمات تبادل معلومات الاتصالات (TIES) الاشتراك لتلقي تبليغ بنشر الإعلانات والتعليقات المتعلقة بعملية AAP على عنوان البريد الإلكتروني الذي يقع اختيارهم عليه. وللاشتراك، ادخل على مواصفتك الخاصة بالخدمة TIES على العنوان التالي: <http://www.itu.int/TIES/> واختار "Update Notifications".

**ج) التبليغات بالبريد الإلكتروني على حساب بريد إلكتروني عام**

يحتفظ بهذا الخيار للدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنتسبين والهيئات الأكاديمية الذين يجدون أنه من المناسب، لأسباب تنظيمية، تلقي التبليغات بالبريد الإلكتروني على حساب بريد إلكتروني عام (مثل، [*aap@southel.com*](mailto:aap@southel.com)). وفي هذه الحالة، يرجى إبلاغنا بالحساب العام الذي قمتم باستحداثه لهذا الغرض وذلك بملء **الجزء B** من الاستمارة الواردة في **ال‍ملحق 5**.

وبغية إدخال تحسينات في طرائق التبليغ الموصوفة في الفقرتين 3.6 أ) و3.6 ب)، قد ترغب بعض الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين والهيئات الأكاديمية وقف اشتراكاتها السابقة وذلك لتلقي التبليغات على حساب عام. وفي هذه الحالة، يرجى ملء **الجزء C** من الاستمارة الواردة في **ال‍ملحق 5**.

# 7 النشرة التشغيلية وتخصيص موارد الترقيم (OBNA)

سعياً إلى الحد من استعمال الورق، لم تعد النشرة التشغيلية وتخصيص موارد الترقيم تطبع ورقياً. ويواصل مكتب تقييس الاتصالات نشر OBNA كل أسبوعين بنسق PDF على الصفحة الإلكترونية لموارد الترقيم الدولية (INR): <http://www.itu.int/en/ITU-T/inr/Pages/default.aspx>.

وإلى جانب ذلك، حول المكتب عدداً من الموارد INR إلى قواعد بيانات دينامية حديثة. وحتى الآن، تم السماح للأعضاء بالنفاذ إلى قواعد البيانات التالية من الصفحة الإلكترونية INR:

أ ) نقاط التشوير الدولية (شفرات نقاط التشوير الدولية (ISPC) وشفرات شبكات مناطق التشوير (SANC)) المخصصة طبقاً للتوصية ITU‑T Q.708؛

ب) خطة التعرف الدولية للشبكات العمومية الثابتة والمتنقلة (الرمز القطري المتنقل (MCC) ورمز الشبكة المتنقلة (MNC)) المخصصة طبقاً للتوصية ITU‑T E.212؛

ج) إساءة استعمال موارد ترقيم التوصية ITU‑T E.164.

ينبغي لجميع مدراء خطط الترقيم الوطنية تقديم المعلومات الخاصة بعناوين الويب إلى مكتب تقييس الاتصالات مع الأسماء والعناوين وأرقام الهاتف وعناوين البريد الإلكتروني لكل أفراد الاتصال الحاليين. وذلك طبقاً للتوصية ITU‑T E.129.

ولكي يتسنى لقطاع تقييس الاتصالات تحديث قاعدة بياناته لفترة الدراسات 2016‑2013، يرجى من الإدارات ملء الاستمارة الواردة في **ال‍ملحق 6**، وإعادتها إما بالفاكس: +41 22 730 5853 أو باستعمال الاستمارة على الخط على الموقع التالي <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>. وأي تغيير في جهة الاتصال أو العنوان في المستقبل ينبغي أيضاً إبلاغه إلى مكتب تقييس الاتصالات.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**ال‍ملحقات: 6**

ال‍ملحـق 1  
(بالرسالة ال‍معممة 1 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)

قرارات الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012

**الجدول 1: القرارات المراجَعة**

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
| 1 | النظام الداخلي لقطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 2 | مسؤوليات لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات واختصاصاتها |
| 7 | التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية |
| 11 | التعاون مع مجلس العمليات البريدية للاتحاد البريدي العالمي في دراسة الخدمات المتصلة بقطاعي البريد والاتصالات |
| 18 | مبادئ وإجراءات توزيع العمل على قطاعي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات والتنسيق فيما بينهما |
| 20 | إجراءات تخصيص وإدارة الموارد الدولية للترقيم والتسمية والعنونة وتحديد الهوية (NNAI) في مجال الاتصالات |
| 22 | تفويض الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات بالتصرف بين دورات انعقاد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات |
| 29 | إجراءات النداء البديلة على شبكات الاتصالات الدولية |
| 31 | قبول كيانات أو منظمات للمشاركة كمنتسبين في أعمال قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 32 | تعزيز وسائل العمل الإلكترونية في أعمال قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 33 | مبادئ توجيهية بشأن الأنشطة الاستراتيجية لقطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 34 | المساهمات الطوعية |
| 35 | تعيين رؤساء لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات ونوابهم ورئيس الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات ونوابه، والحد الأقصى لمدة ولايتهم |
| 38 | التنسيق فيما بين القطاعات الثلاثة للاتحاد الدولي للاتصالات في الأنشطة المتعلقة بالاتصالات المتنقلة الدولية |
| 40 | الجوانب التنظيمية لعمل قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 43 | الأعمال التحضيرية الإقليمية للجمعيات العالمية لتقييس الاتصالات |
| 44 | سد الفجوة التقييسية بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة |
| 45 | التنسيق الفعال لأعمال التقييس فيما بين لجان الدراسات في قطاع تقييس الاتصالات ودور الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 47 | أسماء ميادين المستوى الأعلى للرمز القطري |
| 48 | أسماء الميادين الدولية (المتعددة اللغات) |
| 49 | بروتوكول الترقيم الإلكتروني (ENUM) |
| 50 | الأمن السيبراني |
| 52 | مكافحة الرسائل الاقتحامية والتصدي لها |
| 54 | إنشاء أفرقة إقليمية ومساعدتها |
| 55 | تعميم منظور المساواة بين الجنسين في أنشطة قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |

**الجدول 1.1: القرارات المراجَعة**

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
| 57 | تعزيز التنسيق والتعاون فيما بين القطاعات الثلاثة للاتحاد الدولي للاتصالات في المسائل ذات الاهتمام المشترك |
| 58 | تشجيع إنشاء أفرقة استجابة وطنية في حالات الحوادث الحاسوبية، خاصة للبلدان النامية |
| 59 | تعزيز مشاركة مشغلي الاتصالات من البلدان النامية |
| 60 | مواجهة تحديات تطور نظام تعرف الهوية/الترقيم وتقاربه مع الأنظمة/الشبكات القائمة على بروتوكول الإنترنت |
| 61 | مواجهة ومكافحة اختطاف وسوء استعمال موارد الترقيم الدولية للاتصالات |
| 62 | تسوية المنازعات |
| 64 | توزيع عناوين بروتوكول الإنترنت وتسهيل الانتقال إلى الإصدار السادس من بروتوكول الإنترنت (IPv6) ونشره |
| 65 | توفير رقم الطرف طالب النداء وتعرف هوية الخط الطالب وتحديد منشأ الاتصال |
| 66 | رصد التكنولوجيا في مكتب تقييس الاتصالات |
| 67 | استعمال لغات الاتحاد على قدم المساواة في قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 68 | تنفيذ القرار 122 (المراجَع في غوادالاخارا، 2010) لمؤتمر المندوبين المفوضين بشأن الدور المتطور للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات |
| 69 | النفاذ إلى موارد الإنترنت واستعمالها على أساس غير تمييزي |
| 70 | نفاذ الأشخاص ذوي الإعاقة إلى الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات |
| 71 | السماح للهيئات الأكاديمية بالمشاركة في عمل قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 72 | مشاكل القياس المتعلقة بالتعرض البشري للمجالات الكهرمغنطيسية |
| 73 | تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والبيئة وتغير المناخ |
| 74 | قبول أعضاء القطاع من البلدان النامية في أعمال قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 75 | مساهمة قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات في تنفيذ نواتج القمة العالمية لمجتمع المعلومات |
| 76 | الدراسات المتعلقة باختبارات المطابقة وقابلية التشغيل البيني ومساعدة البلدان النامية والبرنامج المستقبلي المحتمل الخاص بعلامة الاتحاد |

**الجدول 2.1 - القرارات الجديدة**

*ملاحظة: أضيفت الأرقام النهائية للقرارات بالتتابع.*

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
| 77 | أعمال التقييس المتعلقة بالتوصيل الشبكي المعرّف بالبرمجيات في قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 78 | تطبيقات ومعايير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل تحسين النفاذ إلى خدمات الصحة الإلكترونية |
| 79 | دور الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في إدارة المخلفات الإلكترونية الناتجة عن أجهزة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والتحكم فيها وطرائق معالجتها |
| 80 | تقدير المشاركة الفعّالة للهيئات الأكاديمية والجامعات ومؤسسات البحوث المرتبطة بها في إعداد نواتج قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| 81 | تعزيز التعاون |
| 82 | استعراض استراتيجي وهيكلي لقطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU-T) |

**الجدول 3.1 - قرارات لم يطرأ عليها تغيير**

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
|  | لا توجد |

**الجدول 4.1 - قرارات تم حذفها**

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
| 17 | تقييس الاتصالات وعلاقته بمصالح البلدان النامية |
| 26 | مساعدة الأفرقة الإقليمية للجنة الدراسات 3 |
| 53 | إنشاء فريق تنسيق لورش العمل والحلقات الدراسية |
| 56 | دور نواب رئيس الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات ونواب رؤساء لجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات من البلدان النامية |
| 63 | دراسات تتعلق بخدمات الاتصالات الترحالية وتطبيقاتها |

**الجدول 5.1 - رأي جديد**

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
| 1 | التطبيق الفعلي لبدل التأثيرات الخارجية للشبكة |

**قرارات الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012  
ذات الصلة بتوصيات قطاع تقييس الاتصالات**

**الجدول 6.1 - التوصيات المراجَعة**

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
| ITU-T A.1 | طرائق عمل لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| ITU-T A.2 | تقديم المساهمات إلى قطاع تقييس الاتصالات للاتحاد الدولي للاتصالات |
| ITU-T A.4 | عملية التواصل بين قطاع تقييس الاتصالات والمنتديات والاتحادات التجارية |
| ITU-T A.5 | الإجراءات العامة لإدراج إحالات مرجعية إلى وثائق المنظمات الأخرى في التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات |
| ITU-T A.6 | التعاون وتبادل المعلومات بين قطاع تقييس الاتصالات والمنظمات الوطنية والإقليمية المعنية بوضع المعايير |
| ITU-T A.7 | الأفرقة المتخصصة: إنشاء الأفرقة المتخصصة وإجراءات عملها |
| ITU-T A.11 | نشر توصيات قطاع تقييس الاتصالات ومحاضر أعمال الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات |
| ITU-T D.195 | آجال تسوية الحسابات لخدمات الاتصالات الدولية |

**الجدول 7.1 - التوصيات الجديدة**

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
| ITU-T Y.2770 | متطلبات التفتيش المتعمق على الرزمة في شبكات الجيل التالي |
| ITU-T G.8113.1 | آلية التشغيل والإدارة والصيانة لمواصفة النقل في تبديل الوسم بعدة بروتوكولات (MPLS-TP) في شبكات النقل بأسلوب الرزم (PTN) |
| ITU-T G.8113.2 | آليات التشغيل والإدارة والصيانة لشبكات مواصفة النقل بتبديل الوسم بعدة بروتوكولات (MPLS-TP) باستعمال أدوات معرفة من أجل التبديل MPLS |
| ITU-T G.9901 | المرسِلات المستقبِلات في الاتصالات ضيقة النطاق عبر الخطوط الكهربائية بتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM) - توصيف كثافة القدرة الطيفية (PSD) |
| ITU-T G.9980 | إدارة معدات مباني العملاء (CPE) عن بُعد على شبكات النطاق العريض – بروتوكول إدارة معدات مباني العملاء في شبكة منطقة واسعة (CWMP) |

**الجدول 8.1 - توصيات السلسلة A لقطاع تقييس الاتصالات التي لم يطرأ عليها تغيير**

|  |  |
| --- | --- |
| **الرقم** | **العنـوان** |
| ITU-T A.8 | عملية الموافقة البديلة بالنسبة للتوصيات الجديدة والمراجَعة لقطاع تقييس الاتصالات |
| ITU-T A.12 | تعريف التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات وتنسيقها |
| ITU-T A.13 | الإضافات التي تلحق بالتوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات |
| ITU-T A.23 | التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهرتقنية الدولية (IEC) في المسائل المتصلة بتكنولوجيا المعلومات |
| ITU-T A.31 | المبادئ التوجيهية ومتطلبات التنسيق من أجل تنظيم ورش العمل والحلقات الدراسية التي يعقدها قطاع تقييس الاتصالات |

ال‍ملحـق 2  
(بالرسالة ال‍معممة 1 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)

**لجان الدراسات**

| **التسمية** | | **العنوان** | **العنوان المختصر** |
| --- | --- | --- | --- |
| COM 2 | لجنة الدراسات 2 | الجوانب التشغيلية لتوفير الخدمات وإدارة الاتصالات | الجوانب التشغيلية |
| COM 3 | لجنة الدراسات 3 | مبادئ التعريفة والمحاسبة بما في ذلك القضايا الاقتصادية وقضايا السياسات المتصلة بالاتصالات | القضايا الاقتصادية وقضايا السياسات |
| COM 5 | لجنة الدراسات 5 | البيئة وتغير المناخ | البيئة وتغير المناخ |
| COM 9 | لجنة الدراسات 9 | الإرسال التلفزيوني والصوتي والشبكات الكبلية المتكاملة عريضة النطاق | شبكات كبلات النطاق العريض والتلفزيون |
| COM 11 | لجنة الدراسات 11 | متطلبات وبروتوكولات التشوير ومواصفات الاختبار | البروتوكولات ومواصفات الاختبار |
| COM 12 | لجنة الدراسات 12 | الأداء وجودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE) | الأداء وجودة الخدمة (QoS) وجودة التجربة (QoE) |
| COM 13 | لجنة الدراسات 13 | شبكات المستقبل بما في ذلك الحوسبة السحابية والشبكات المتنقلة وشبكات الجيل التالي | شبكات المستقبل |
| COM 15 | لجنة الدراسات 15 | الشبكات والتكنولوجيات والبنى التحتية لأغراض النقل والنفاذ والمنشآت المن‍زلية | النقل والنفاذ |
| COM 16 | لجنة الدراسات 16 | تشفير الوسائط المتعددة وأنظمتها وتطبيقاتها | الوسائط المتعددة |
| COM 17 | لجنة الدراسات 17 | الأمن | الأمن |

**الفريق الاستشاري**

| **التسمية** | **العنوان** |
| --- | --- |
| TSAG | الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات |

**أفرقة أخرى**

| **التسمية** | **العنوان** |
| --- | --- |
| RevCom | لجنة الاستعراض\* |
| SCV | لجنة التقييس المعنية بالمفردات |

\* ملاحظة - طبقاً للقرار 82 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2012.

**الأفرقة الإقليمية للجنة الدراسات 2**

| **التسمية** | **العنوان** |
| --- | --- |
| SG2RG-EACO | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 2 لشرق إفريقيا |
| SG2RG-ARB | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 2 للمنطقة العربية |
| SG2RG-AMR | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 2 للأمريكتين |

**الأفرقة الإقليمية للجنة الدراسات 3**

| **التسمية** | **العنوان** |
| --- | --- |
| SG3RG-AFR\* | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 3 لإفريقيا |
| SG3RG-AMR\* | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 3 لأمريكا اللاتينية |
| SG3RG-AO\* | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 3 لآسيا والمحيط الهادئ |

\* ملاحظة - الوثائق الخاصة بهذه الأفرقة الإقليمية تعتبر ذات أهمية خاصة لبلدان الإقليم المعني.

**الأفرقة الإقليمية للجنة الدراسات 5**

| **التسمية** | **العنوان** |
| --- | --- |
| SG5RG-AFR | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 5 لإفريقيا |
| SG5RG-AMR | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 5 للأمريكتين |
| SG5RG-ARB | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 5 للمنطقة العربية |
| SG5RG-AP | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 5 لآسيا والمحيط الهادئ |

**الأفرقة الإقليمية للجنة الدراسات 12**

| **التسمية** | **العنوان** |
| --- | --- |
| SG12RG-AFR | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 12 لإفريقيا |

**الأفرقة الإقليمية للجنة الدراسات 13**

| **التسمية** | **العنوان** |
| --- | --- |
| SG13RG-AFR | الفريق الإقليمي للجنة الدراسات 13 لإفريقيا |

**ANNEX 3**  
(to TSB Circular 1)

Kindly complete this form and return it to:  
Telecommunication Standardization Bureau (TSB) - Fax: +41 22 730 58 53  
(form available on ITU-T website at <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>)

|  |
| --- |
| **CONTACT DETAILS FOR ITU-T PARTICIPATION for the 2013-2016 study period** |

|  |  |
| --- | --- |
| □ Administration of a Member State  □ Sector Member  □ Academia | □ Other  □ Associate (one Study Group only) |

Name of organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | | |
|  |  | | |
|  |  | | |
| **Contact person** | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| Address: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
|  |  |  |  |
| Tel.: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Fax: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| E-mail: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |

**ANNEX 4**(to TSB Circular 1)

Kindly complete this form and return it by 30 June 2013 to:  
Telecommunication Standardization Bureau (TSB) - Fax: +41 22 730 58 53   
(form available on ITU-T website at [**http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx**](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx))

|  |
| --- |
| **REQUEST FOR ITU-T AND TSB DOCUMENTS IN PAPER FORM for the 2013-2016 study period** |

|  |  |
| --- | --- |
| □ Administration of a Member State  □ Sector Member  □ Academia | □ Other  □ Associate (one Study Group only) |

Name of organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| **Wishes to receive the following documents in paper form (maximum 1 copy per language)** |

(E=English, A=Arabic, C=Chinese, S=Spanish, F=French, R=Russian)

| **Study Group or Group** | **Collective letters** | | | | | | **Reports** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **E** | **A** | **C** | **S** | **F** | **R** | **E** | **A** | **C** | **S** | **F** | **R** |
| **COM 2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 5** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 9** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 11** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 12** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 13** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 15** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 16** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **COM 17** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **TSAG** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **RevCom** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SCV** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG2RG-AMR** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG2RG-EACO** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG2RG-ARB** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG3RG-AFR** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG3RG-LAC** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG3RG-AO** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG5RG-AFR** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG5RG-ARB** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG5RG-AP** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG5RG-AMR** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG12RG-AFR** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG13RG-AFR** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Circular** (one copy only) | **E** | | **A** | | **C** | | **S** | | **F** | | **R** | |

**At this single dispatch address:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Contact person:** | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| Address: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
|  |  |  |  |
| Tel.: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Fax: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| E-mail: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |

**ANNEX 5**

(to TSB Circular 1)

Kindly complete this form and return it to:  
Telecommunication Standardization Bureau (TSB) - Fax: +41 22 730 58 53   
(form available on ITU-T website at <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>)

|  |
| --- |
| **CONTACT POINTS FOR THE ALTERNATIVE AAPROVAL PROCESS (AAP)**  **for the 2013-2016 study period** |

**Part A – Designation of AAP Focal Point (mandatory)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| □ Administration of a Member State  □ Sector Member  □ Academia | | | □ Other  □ Associate (one Study Group only) | |
| Name of organization: | |  | | |
| Country: | |  | | |
| Name of AAP Focal Point: | |  | | |
| Title / Function: | |  | | |
| Telephone No.: |  | | E-mail: |  |

**Part B – Registration to receive e-mail notifications on generic e-mail accounts (optional)**

To be filled in **only** if you wish to receive e-mail notifications concerning AAP on one or more **generic e-mail accounts** in your organization. (Alternatively, you can self-subscribe to RSS feeds and / or self-subscribe to receive   
e-mail notifications on an individual e-mail address via your TIES profile.)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Generic e-mail address for AAP notifications (e.g. aap@southtel.com)** | |
| **One generic e-mail address for ALL Study Groups** |  | |
| **OR** |  | |
| **One generic e-mail address per Study Group** | **Generic e-mail address for AAP notifications (e.g. aapsg5@southtel.com)** | |
| **Study Group** |  | |
| COM 2 |  | |
| COM 3 |  | |
| COM 5 |  | |
| COM 9 |  | |
| COM 11 |  | |
| COM 12 |  | |
| COM 13 |  | |
| COM 15 |  | |
| COM 16 |  | |
| COM 17 |  | |
| Name of Sender  (if different from AAP Focal Point) | |  |
| Title / Function : | |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Telephone No.: |  | E-mail: |  |

**Part C – Cancellation of previous subscription to receive e-mail notifications on generic e-mail accounts (optional)**

Please tick the box if you select this option.

|  |  |
| --- | --- |
| □ | Cancel all previous subscriptions to receive notifications to **generic e-mail accounts** (e.g. [aap@southel.com](mailto:aap@southel.com)).  Our representatives will self-subscribe to RSS feeds and / or self-subscribe to receive e-mail notifications on an individual e-mail address via their TIES profile. |

**ANNEX 6**

(to TSB Circular 1)

Kindly complete this form and return it to:  
Telecommunication Standardization Bureau (TSB) - Fax: +41 22 730 58 53   
(form available on ITU-T website at <http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Pages/circulars.aspx>)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CONTACT POINTS OF THE NUMBERING PLAN ADMINISTRATOR (NPA)  FOR THE NATIONAL NUMBERING PLAN (NNP)** | | |
| □ Administration of a Member State |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Name of organization: | |  | | |
| Country: | |  | | |
| Name of NPA Focal Point: | |  | | |
| Title / Function:  NPA web address: | |  | | |
| Tel.: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | Fax: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| E-mail: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |  |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_